Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Tak, ― Ojcze, bo takie pragnienie stało się przed Tobą. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Tak Ojcze gdyż takie stało się upodobanie przed Tobą |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak, Ojcze, gdyż to stało się Twoim upodobaniem.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Tak. Ojcze, bo tako upodobanie stało się przed tobą. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Tak Ojcze gdyż takie stało się upodobanie przed Tobą |

1. 1) <x>470 11:16-19</x> ukazuje postawę przeciwną dziecięcej prostocie. [↑](#footnote-ref-2)